ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой

ЮУрГУ
Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Миронова А. А.
Пользователь: mironovaaa
Дата подписания: 11.06.2024

А. А. Миронова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
практики

Практика Учебная практика (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы)
для направления 45.03.01 Филология
Уровень Бакалавриат
профиль подготовки Преподавание филологических дисциплин (русский язык как иностранный)
форма обучения очная
кафедра-разработчик Русский язык как иностранный

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 986

Разработчик программы,
к.филол.н., доц., доцент

ЮУрГУ
Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Савельева Н. В.
Пользователь: savelevanv
Дата подписания: 11.06.2024

Н. В. Савельева

Челябинск

1. Общая характеристика

Вид практики

Учебная

Тип практики

научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Форма проведения

Дискретно по периодам проведения практик

Цель практики

Целью производственной практики является формирование и развитие профессиональных знаний в сфере филологии, закрепление полученных практических знаний по дисциплинам данного направления, овладение необходимыми профессиональными компетенциями; обеспечение тесной связи между научно-теоретической и практической подготовкой магистрантов.

Задачи практики

Исходя из данной цели, выделяются следующие задачи:
1) познакомиться с современными методами педагогической работы;
2) познакомиться с принципами подбора необходимых материалов для выполнения педагогической работы;
3) формировать умения и навыки преподавательской деятельности в области филологии;
4) формировать и закреплять навыки анализа языкового материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических дисциплин;
5) научить магистрантов планировать учебный процесс и составлять учебно-методические материалы;
6) формировать умения анализировать и разрабатывать аудиторные занятия различных типов (лекции, семинары, практикумы);
7) активизировать у магистрантов способность собственного саморазвития.

Краткое содержание практики

Производственная практика является одним из элементов учебного процесса подготовки магистров. Она способствует закреплению и углублению практических знаний студентов, полученных при обучении, умению ставить и решать педагогические задачи, анализировать полученные результаты и делать выводы, приобретению и развитию навыков педагогической работы.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Планируемые результаты освоения ОП ВО	Планируемые результаты обучения при прохождении практики
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	Знает:
	Умеет:на основе современных технологий планировать и организовывать научно-исследовательскую работу
	Имеет практический опыт:опытом проведения научного исследования в профессиональной деятельности
ПК-3 Способен создавать и обрабатывать различные типы текстов (в том числе необходимые для осуществления профессиональной деятельности)	Знает:
	Умеет:создавать и обрабатывать различные типы текстов, функционирующих в научно-исследовательской и учебно-научной сферах
	Имеет практический опыт:создания, доработки и редактирования научного текста на основе стандартных методик и действующих нормативов

3. Место практики в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Практикум по переводоведению Практикум по современной русской орфографии и пунктуации Теория перевода (русский язык) История России Философия	Методика преподавания иностранного языка Литературный анализ текста Теория и практика научной работы Филологический анализ текста Производственная практика (преддипломная) (8 семестр) Учебная практика (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков научно-исследовательской работы) (7 семестр)

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для прохождения данной практики и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
История России	Знает: механизм возникновения проблемных ситуаций в разные исторические эпохи, основные этапы историко-культурного развития России, закономерности исторического процесса Умеет: анализировать различные способы преодоления проблемных ситуаций, возникавших в истории, осуществлять поиск, анализ и синтез

	исторической информации, соотносить факты, явления и процессы с исторической эпохой, воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом контекстах Имеет практический опыт: имеет практический опыт выявления и систематизации различных стратегий действий в проблемных ситуациях, практические навыки анализа социально-культурных проблем в контексте мировой истории и современного социума
Практикум по современной русской орфографии и пунктуации	Знает: основные нормы современного русского литературного языка; лингвистические особенности официально-делового стиля, особенности употребления языковых средств и их качества, которые нужны официально-деловому стилю; правила составления различных документов, правила обозначения в текстах орфографических и пунктуационных ошибок Умеет: адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения;., применять знания по курсу при создании, обработке (редактуре, корректуре); различных типов текстов Имеет практический опыт: создания устных и письменных форм текста; использования средств официально-делового стиля; составления текстов различных жанров официально-делового стиля в соответствии с орфографическими и пунктуационными правилами русского языка, создания и обработки различных типов текстов (в том числе необходимых для осуществления профессиональной деятельности)
Теория перевода (русский язык)	Знает: основные нормы русского и иностранного языков в области устной и письменной речи; основные особенности лингвистической системы русского языка; основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; основные модели речевого поведения, основные особенности текстов разного характера; основные виды эквивалентности, основные лексические, грамматические и стилистические приемы перевода; основные этапы предпереводческого анализа текста; принципы работы с материалами различных источников, для составления аналитических обзоров по заданным

	темам; методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе, компьютерных сетях и словарях Умеет: реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском языке; осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском языке; создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи, осуществлять точное восприятие исходного высказывания, прогнозировать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода и способы их преодоления; осуществлять предпереводческий анализ текста; работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам; применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях и словарях Имеет практический опыт: различного вида слушания, чтения, говорения и письма; создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; публичных выступлений в учебно-научных ситуациях общения; решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; использования языковых средств для достижения профессиональных целей в общении на русском и иностранных языках., представления текстов на языке перевода в различных форматах; выполнения предпереводческого анализа письменного и устного текста; применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода; поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
Практикум по переводоведению	Знает: основные особенности текстов разного характера; основные виды эквивалентности, основные лексические, грамматические и стилистические приемы перевода; основные этапы предпереводческого анализа текста; принципы работы с материалами различных источников, для составления аналитических обзоров по заданным темам; методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе, компьютерных сетях и словарях Умеет: осуществлять точное восприятие исходного

	высказывания, прогнозировать вероятный когнитивный диссонанс и несоответствия в процессе перевода и способы их преодоления; осуществлять предпереводческий анализ текста; работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам; применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях и словарях Имеет практический опыт: представления текстов на языке перевода в различных форматах; выполнения предпереводческого анализа письменного и устного текста; применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода; поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
Философия	Знает: основные формы, признаки, критерии научного знания и абстрактного мышления, основные этапы и закономерности развития человека и человечества Умеет: выявлять причинно-следственные связи и закономерности, анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые проблемы общества Имеет практический опыт: применять системный подход для решения поставленных задач, анализа межкультурного разнообразия общества в философском контексте

4. Объём практики

Общая трудоемкость практики составляет зачетных единиц 3, часов 108, недель 16.

5. Струкрура и содержание практики

№ раздела (этапа)	Наименование или краткое содержание вида работ на практике	Кол-во часов
1	Инструктаж по технике безопасности, посещение занятий, знакомство с группой, изучение документов по организации и планированию учебного процесса по филологическим дисциплинам, составление плана работы на период практики, составление планов-конспектов занятий.	22
2	Составление планов-конспектов занятий, проведение и анализ занятий, подбор языкового материала к занятиям, составление	50

	текстов самостоятельных работ и тестов, проверка выполненных заданий студентов.	
3	Оформление документов, подготовка отчета и дневника прохождения практики, защита отчета.	36

6. Формы отчетности по практике

По окончанию практики, студент предоставляет на кафедру пакет документов, который включает в себя:
- дневник прохождения практики, включая индивидуальное задание и характеристику работы практиканта организацией;
- отчет о прохождении практики.
Формы документов утверждены распоряжением заведующего кафедрой от 03.03.2017 №303-03.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по практике

Вид промежуточной аттестации – дифференцированный зачет. Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

7.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Семестр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс.балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	6	Текущий контроль	Задание № 1	1	5	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Выполнение заданий предусматривает поэтапной выполнение	дифференцированн зачет

						научно-исследовательской работы по теме диссертации. 5 баллов: все задания выполнены верно, допущена 1 негрубая ошибка 4 балла: все задания в целом выполнены, но допущено 2-4 негрубых или 1-2 грубых ошибки 3 балла: допущено значительное количество негрубых ошибок или 3-5 грубых ошибок 2 балла: допущено более 5 грубых ошибок	
2	6	Текущий контроль	Задание № 2	1	5	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Выполнение заданий предусматривает поэтапней выполнение научно-исследовательской работы по теме диссертации. 5 баллов: все задания выполнены верно, допущена 1 негрубая ошибка 4 балла: все	дифференцированн зачет

						задания в целом выполнены, но допущено 2-4 негрубых или 1-2 грубых ошибки 3 балла: допущено значительное количество негрубых ошибок или 3-5 грубых ошибок 2 балла: допущено более 5 грубых ошибок	
3	6	Текущий контроль	Задание № 3	1	5	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Выполнение заданий предусматривает поэтапней выполнение научно-исследовательской работы по теме диссертации. 5 баллов: все задания выполнены верно, допущена 1 негрубая ошибка 4 балла: все задания в целом выполнены, но допущено 2-4 негрубых или 1-2 грубых ошибки 3 балла: допущено значительное количество негрубых ошибок или 3-5 грубых	дифференцированн зачет

						ошибок 2 балла: допущено более 5 грубых ошибок	
4	6	Текущий контроль	Задание № 4	1	5	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Выполнение заданий предусматривает поэтапней выполнение научно-исследовательской работы по теме диссертации. 5 баллов: все задания выполнены верно, допущена 1 негрубая ошибка 4 балла: все задания в целом выполнены, но допущено 2-4 негрубых или 1-2 грубых ошибки 3 балла: допущено значительное количество негрубых ошибок или 3-5 грубых ошибок 2 балла: допущено более 5 грубых ошибок	дифференцированн зачет
5	6	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачёт.	-	5	При оценивании результатов учебной деятельности обучающегося по дисциплине используется	дифференцированн зачет

						балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Выполнение заданий предусматривает заполнение зачётной документации. 5 баллов: все задания выполнены верно, допущена 1 негрубая ошибка 4 балла: все задания в целом выполнены, но допущено 2-4 негрубых или 1-2 грубых ошибки 3 балла: допущено значительное количество негрубых ошибок или 3-5 грубых ошибок 2 балла: допущено более 5 грубых ошибок	

7.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Процедура проведения зачета не является обязательной, дифференцированный зачет может быть выставлен по результатам выполнения всех заданий в течение практики. Количество проходных баллов для автоматического получения зачёта за 4 контрольных мероприятия - от 12 до 20 баллов (что составляет от 60% до 100% возможных баллов). Если зачёт по результатам БРС не получен, то зачет проводится в форме защиты "Отчёта учебной практики, научно-исследовательской работы" с предоставлением необходимой документации ("Дневника практики" и "Отчёта"). Все вопросы и задания "Учебной практики, научно-исследовательская работы" отражены в отчётной документации этой практики.

7.3. Оценочные материалы

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ				
		1	2	3	4	5
УК-1	Умеет: на основе современных технологий планировать и организовывать		+	+	+	+

	научно-исследовательскую работу					
УК-1	Имеет практический опыт: опытом проведения научного исследования в профессиональной деятельности		+	+	+	+
ПК-3	Умеет: создавать и обрабатывать различные типы текстов, функционирующих в научно-исследовательской и учебно-научной сферах	+				+
ПК-3	Имеет практический опыт: создания, доработки и редактирования научного текста на основе стандартных методик и действующих нормативов	+				+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Практики студентов педагогических специальностей Текст учеб. пособие И. О. Котлярова и др.; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Педагогика профессионального образования ; ЮУрГУ. - Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2007. - 70, [1] с. электрон. версия

б) дополнительная литература:

1. Русский язык и культура речи Учеб. для вузов В. И. Максимов, Н. В. Казаринова, Н. Р. Барабанова и др.; Под ред. В. И. Максимова. - 2-е изд., стер. - М.: Гардарики, 2004. - 408 с.

из них методические указания для самостоятельной работы студента:

1. Насталовская, И.Г. Педагогическая практика [Текст] : программа и метод. рекомендации по направлению 035700.68 "Филология" / И. Г. Насталовская, Е. А. Телешова ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ , 2013. http://www.lib.susu.ac.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000527442

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	eLIBRARY.RU	Федоров О.Г., ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ https://www.elibrary.ru/

9. Информационные технологии, используемые при проведении практики

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (https://edu.susu.ru)(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:
Нет

10. Материально-техническое обеспечение практики

Место прохождения практики	Адрес места прохождения	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, обеспечивающие прохождение практики
Институт лингвистики и международных коммуникаций ЮУрГУ	454080, г.Челябинск, пр.Ленина, 80	Компьютер, проектор, лингафонный кабинет.